

Programma:

Proffix

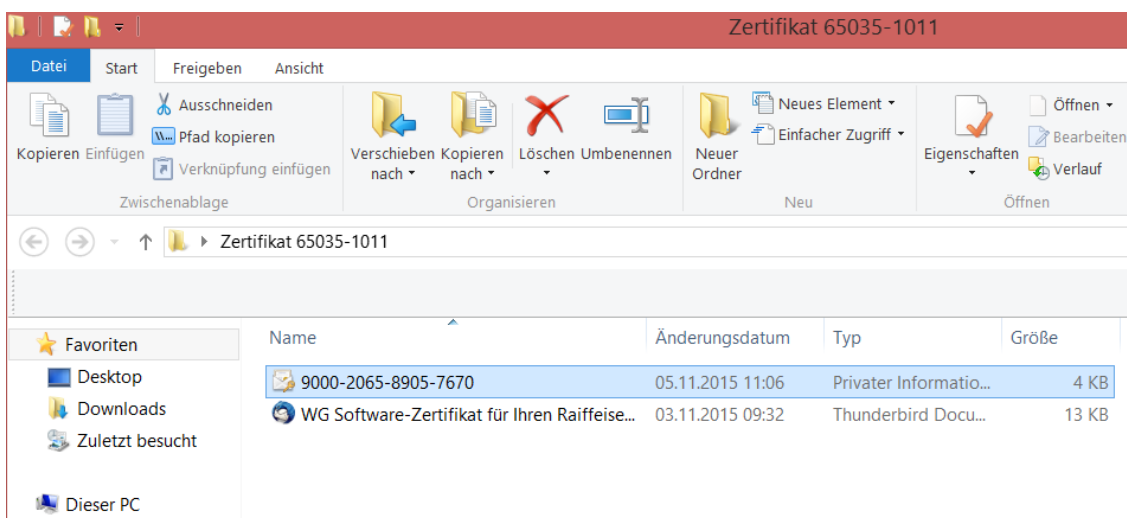
Versione:

4.0.1

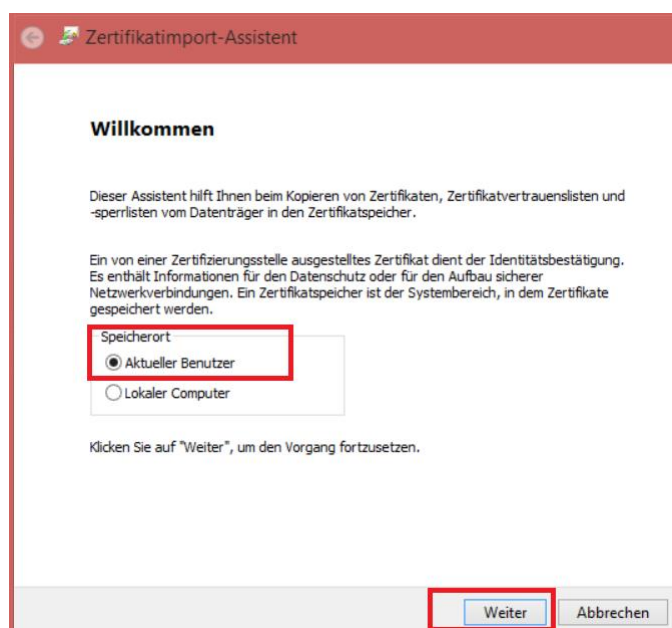
Data di allestimento della guida all'installazione: 06.11.2015

1. Installare sul computer il certificato fornito da Raiffeisen e-banking:

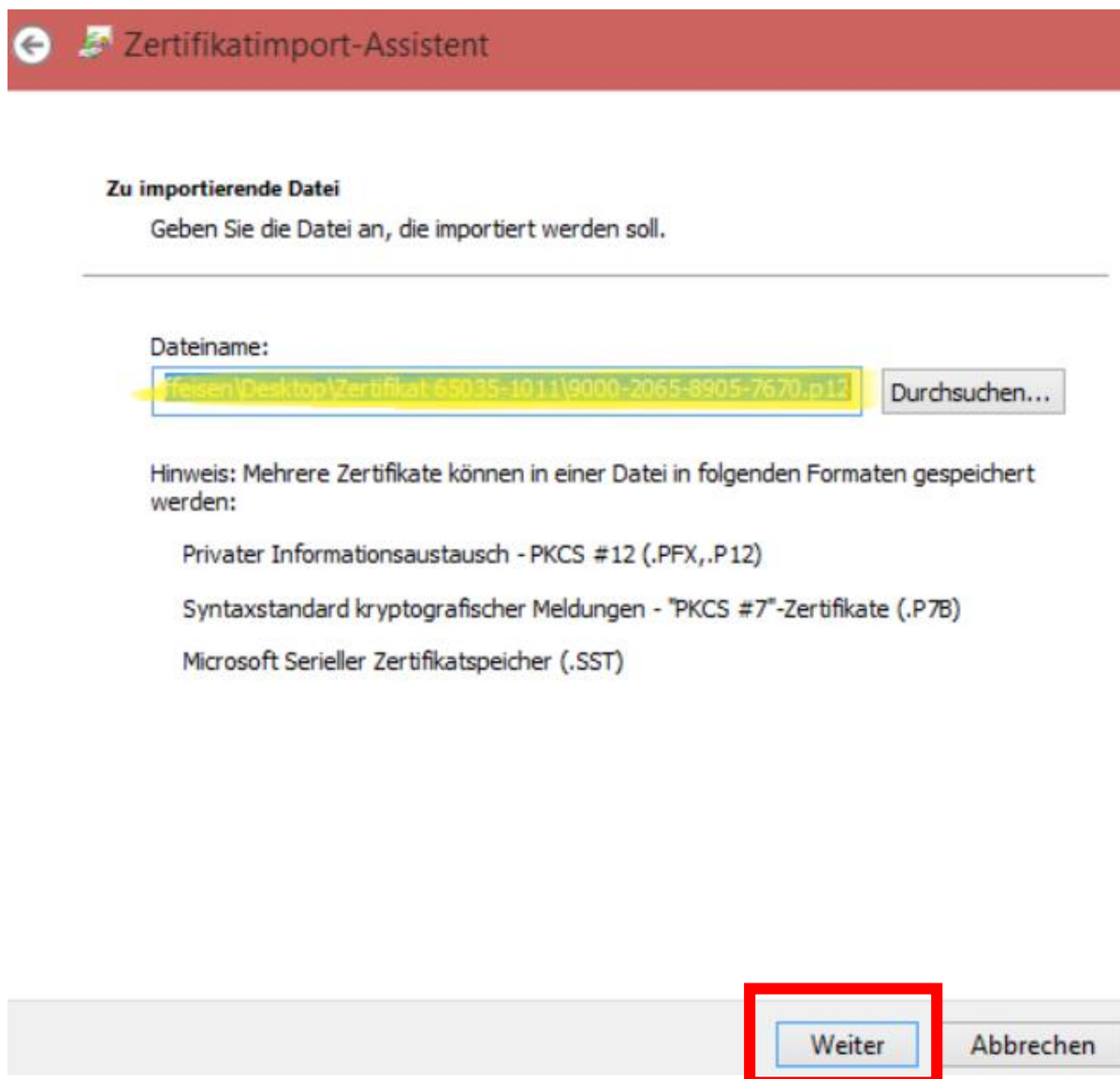
Salvare il certificato client in una posizione con diritti di amministratore.



Avviare quindi l'installazione facendo doppio clic sul certificato client.
Selezionare come unità di salvataggio **Aktueller utente** e cliccare su Avanti.



Il percorso e il nome del file dovrebbero già essere inseriti; in caso contrario si prega di inserirli. Cliccare su **Avanti**.



Zertifikatimport-Assistent

Zu importierende Datei
Geben Sie die Datei an, die importiert werden soll.

Dateiname:

Hinweis: Mehrere Zertifikate können in einer Datei in folgenden Formaten gespeichert werden:

- Privater Informationsaustausch - PKCS #12 (.PFX,.P12)
- Syntaxstandard kryptografischer Meldungen - "PKCS #7"-Zertifikate (.P7B)
- Microsoft Serieller Zertifikatspeicher (.SST)

Inserire la password del certificato indicata nella lettera contenente le chiavi di attivazione ricevuta dalla propria Banca Raiffeisen.

Le opzioni d'importazione dovrebbero già essere impostate; in caso contrario, configurarle come indicato nella figura.

Cliccare quindi su Avanti.

Zertifikatimport-Assistent

Schutz für den privaten Schlüssel

Der private Schlüssel wurde mit einem Kennwort geschützt, um die Sicherheit zu gewährleisten.

Geben Sie das Kennwort für den privaten Schlüssel ein.

Kennwort:

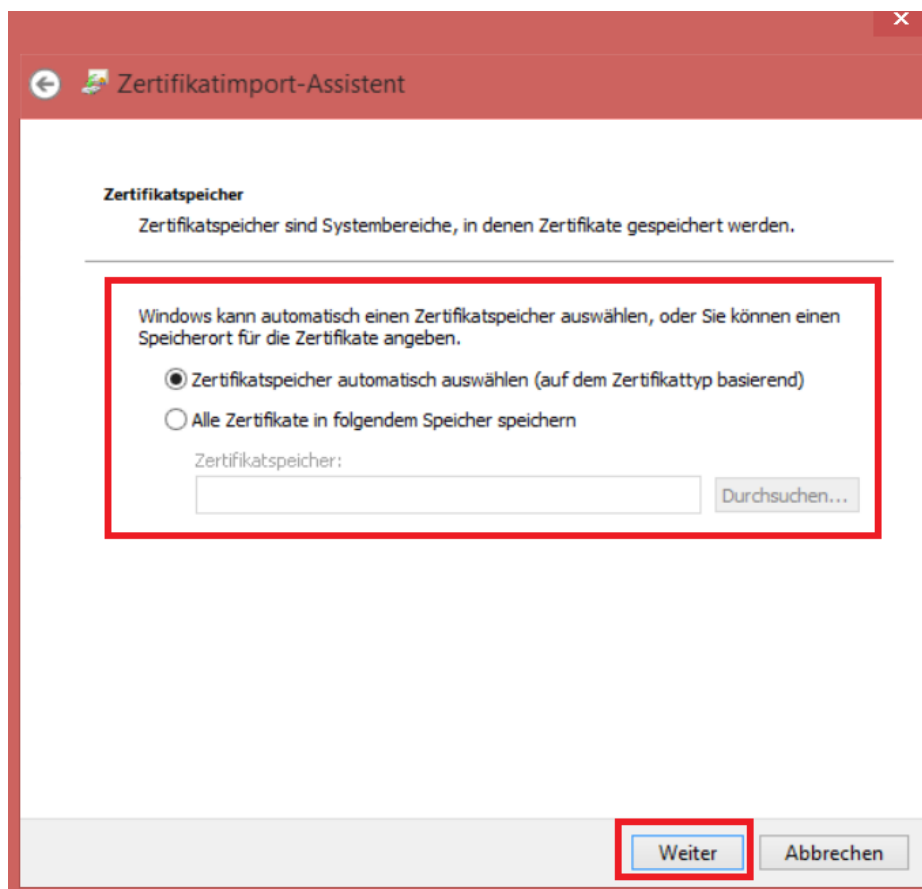
☐ Kennwort anzeigen

Importoptionen:

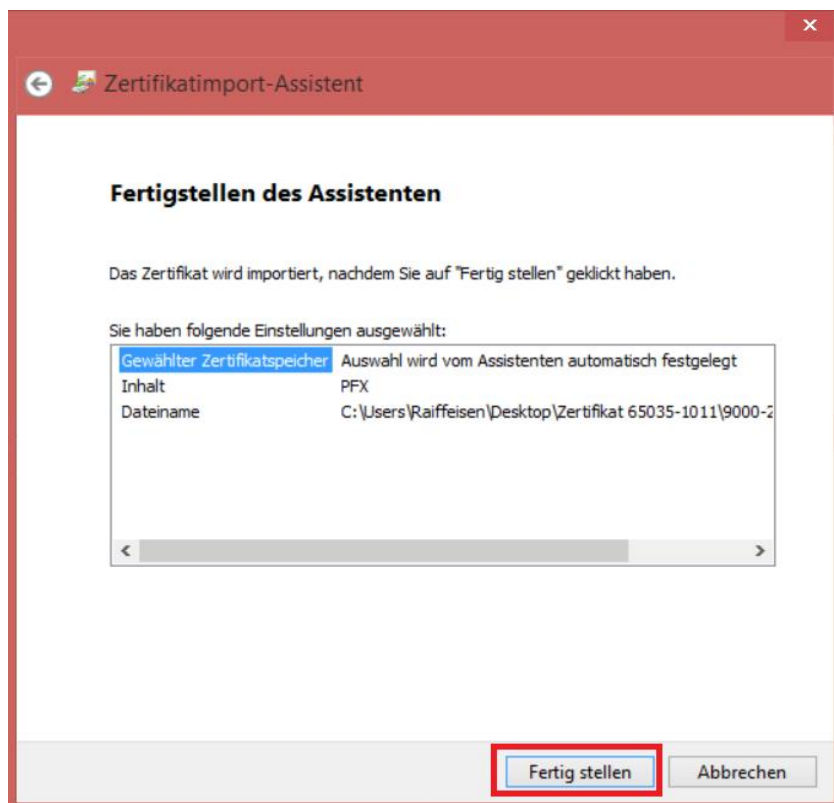
- ☐ Hohe Sicherheit für den privaten Schlüssel aktivieren. Wenn Sie diese Option aktivieren, werden Sie immer dann, wenn der private Schlüssel von einer Anwendung verwendet wird, zur Kennworteingabe aufgefordert.
- ☐ Schlüssel als exportierbar markieren. Dadurch können Sie Ihre Schlüssel zu einem späteren Zeitpunkt sichern bzw. überführen.
- ☒ Alle erweiterten Eigenschaften mit einbeziehen

Weiter **Abbrechen**

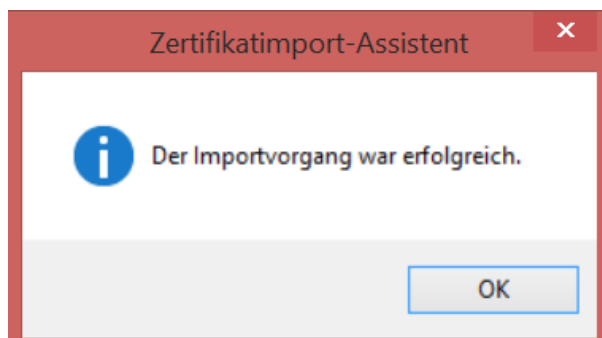
Configurare le impostazioni come indicato in basso e cliccare su Avanti.



Confermare l'installazione del certificato con Termina.

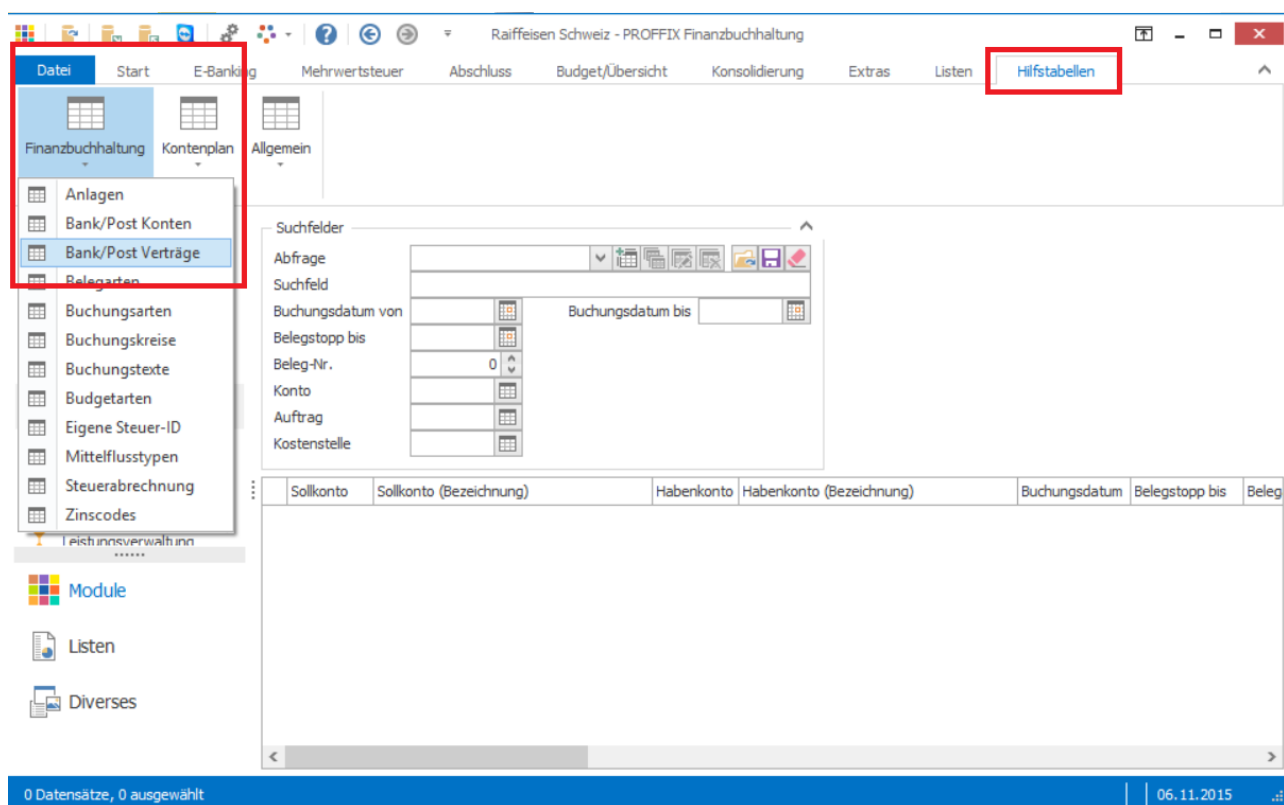


Se l'installazione è stata eseguita con successo, comparirà questa finestra pop-up. In caso di errori, eseguire di nuovo l'installazione del certificato client controllando con attenzione ogni passaggio.



2. Collegare il certificato client al programma di pagamento

Avviare «PROFFIX» e aprire il modulo «Contabilità finanziaria». Nella cartella «Tabelle di aiuto» in «Contabilità finanziaria» aprire la tabella di aiuto «Contratti bancari / postali».



Cliccare su Nuovo.

Bank/Post Verträge verwalten

Start

Suchen In Ergebnis suchen **Neu** Kopieren Ändern Löschen

Suchfelder

Abfrage

Bezeichnung

☒ nur aktive Bank/Post Verträge

Vertrag-Nr.	Vertrag	Bezeichnung	Bank-Nr.	Bank (Anschrift)
-------------	---------	-------------	----------	------------------

0 Datensätze | 06.11.2015

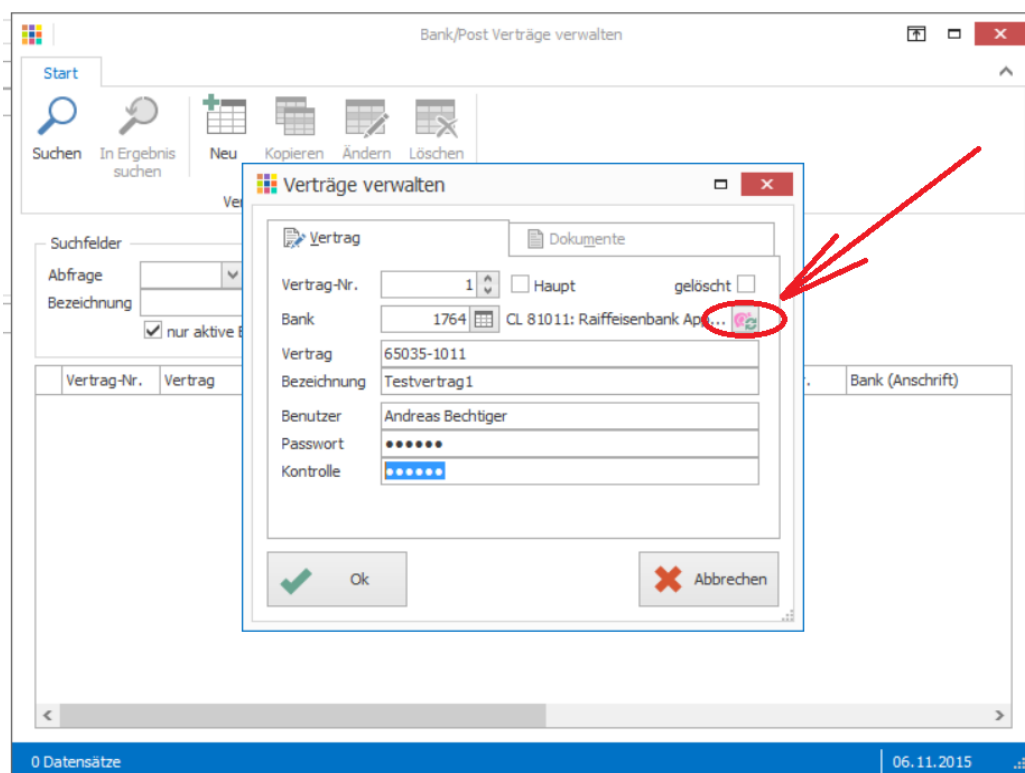
1. Cercare la propria Banca
2. Inserire il numero del contratto e-banking
3. Assegnare una denominazione al proprio contratto (a libera scelta)
4. Assegnare un utente al proprio contratto (a libera scelta)
5. Inserire la password del contratto e-banking ricevuta con la lettera della propria Banca Raiffeisen.

The screenshot shows a software interface for managing bank contracts. The main window is titled 'Bank/Post Verträge verwalten'. A dialog box titled 'Verträge verwalten' is open, displaying the following fields:

- Vertrag-Nr.:** 1
- Bank:** 1764 CL 81011: Raiffeisenbank App...
- Vertrag:** 65035-1011
- Bezeichnung:** Testvertrag
- Benutzer:** Andreas Bechtiger
- Passwort:** [masked with dots]
- Kontrolle:** [masked with dots]

The 'Benutzer', 'Passwort', and 'Kontrolle' fields are highlighted with a red rectangle. The dialog box also includes 'Ok' and 'Abbrechen' buttons at the bottom.

Cliccare ora su questo simbolo per configurare il certificato:

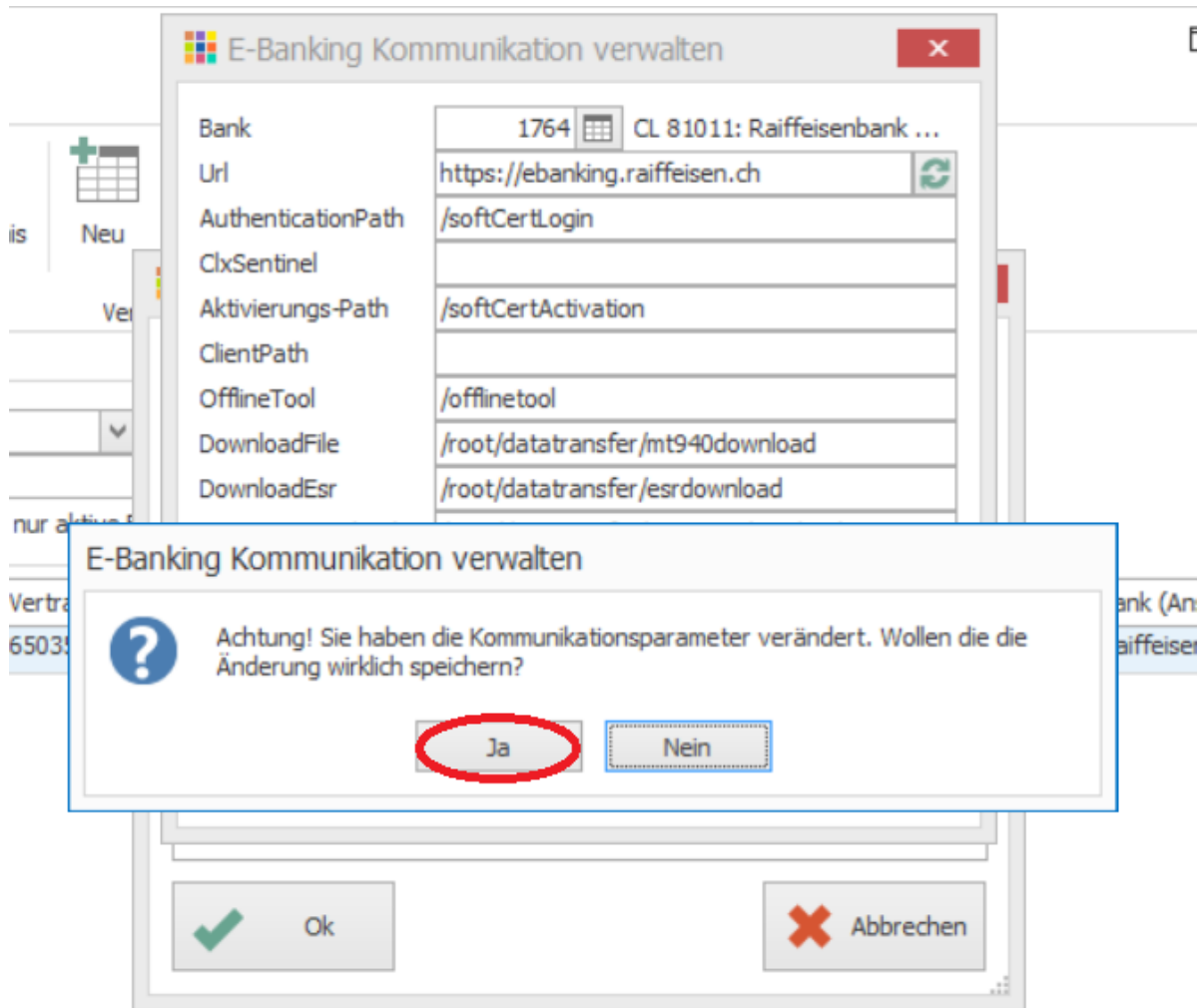


Inserire i percorsi evidenziati in giallo come descritto sotto.
Cancellare i dati inseriti alla voce CLXSentinel (in arancio).
Confermare quindi con OK.

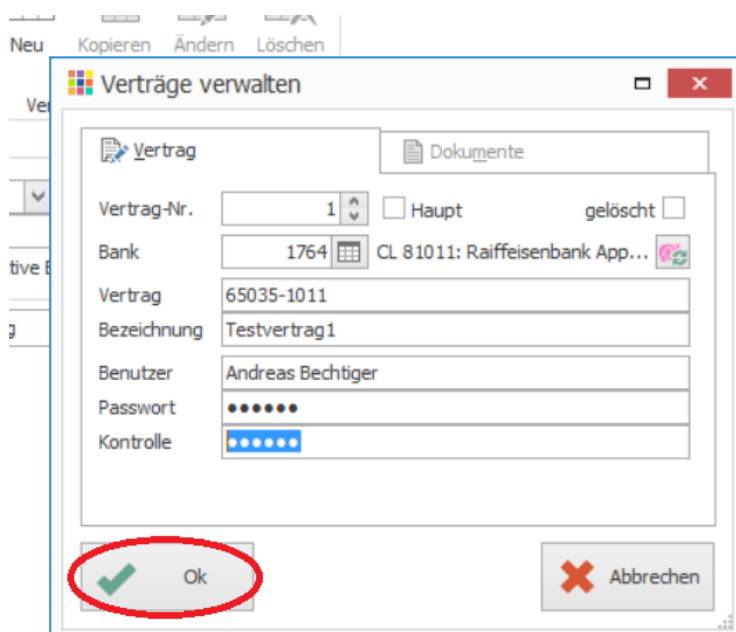
Field	Value
Bank	1764 CL 81011: Raiffeisenbank ...
Url	https://ebanking.raiffeisen.ch
AuthenticationPath	/softCertLogin
ClxSentinel	
Aktivierungs-Path	/softCertActivation
ClientPath	
OfflineTool	/offlinetool
DownloadFile	/root/datatransfer/mt940download
DownloadEsr	/root/datatransfer/esrdownload
MessageDownload	/root/datatransfer/messagedownload
UploadFile	/root/datatransfer/dta-upload
Logout	/root/extras/logout
Zertifikat	<input checked="" type="checkbox"/>

Buttons: **Ok** (circled in red), **Abbrechen**

Confermare il messaggio di avviso con Sì.



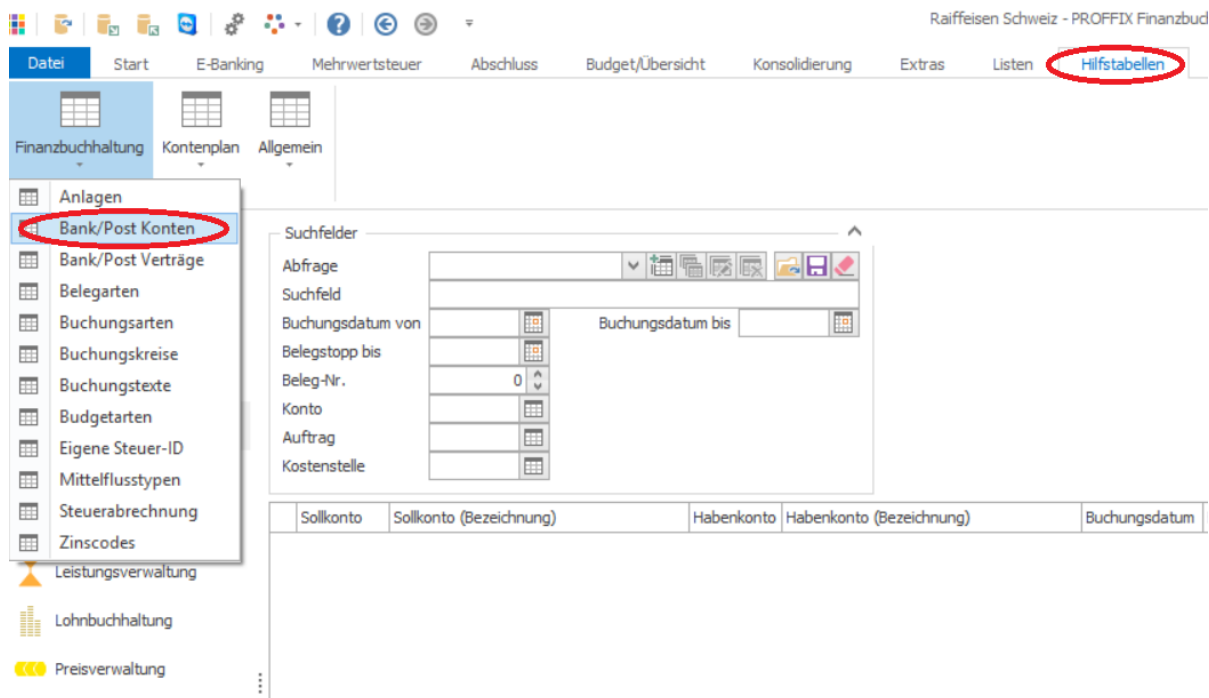
Confermare il contratto con OK.



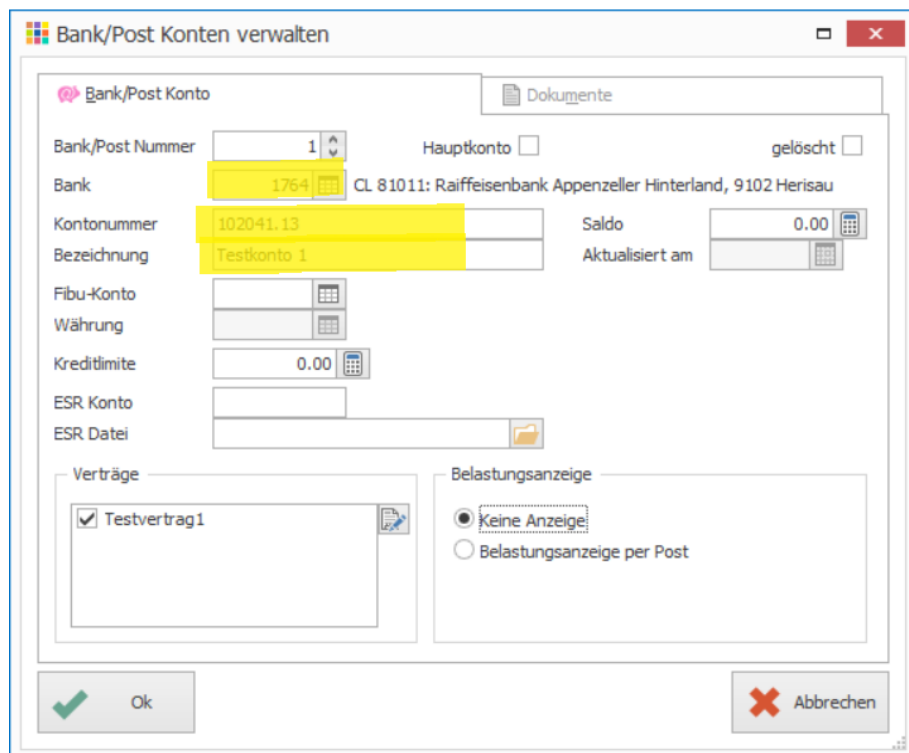
3. Registrare conto bancario

Aprire il modulo «Contabilità finanziaria». Nella cartella «Tabelle di aiuto» in «Contabilità finanziaria» selezionare la tabella di aiuto «Conti bancari / postali».

Inserire i dati relativi al proprio conto bancario. Se sono registrati più contratti e-banking, selezionare il contratto corretto per questo conto bancario.



Cercare la propria Banca e inserire il numero del conto al quale si desidera accedere con Proffix:



Se in precedenza il contratto è stato registrato con la Banca corretta, comparirà nella sezione Contratti dopo aver inserito l'istituto bancario. Apporre il segno di spunta e confermare i dati relativi al conto con OK.

Bank/Post Konten verwalten

Bank/Post Konto Dokumente

Bank/Post Nummer: 1 Hauptkonto ☐ gelöscht ☐

Bank: 1764 CL 81011: Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland, 9102 Herisau

Kontonummer: 102041.13 Saldo: 0.00

Bezeichnung: Testkonto 1 Aktualisiert am:

Fibu-Konto:

Währung:

Kreditlimite: 0.00

ESR Konto:

ESR Datei:

Verträge

- ☒ Testvertrag1

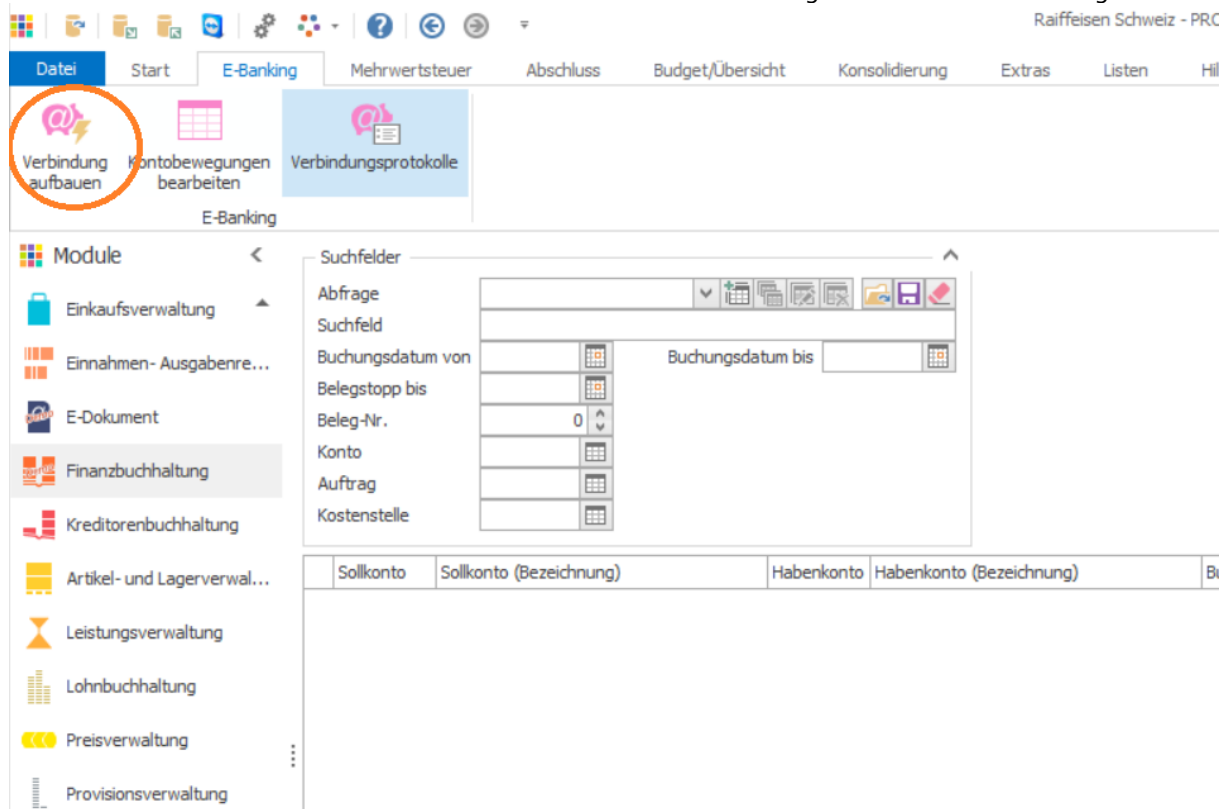
Belastungsanzeige

☒ Keine Anzeige

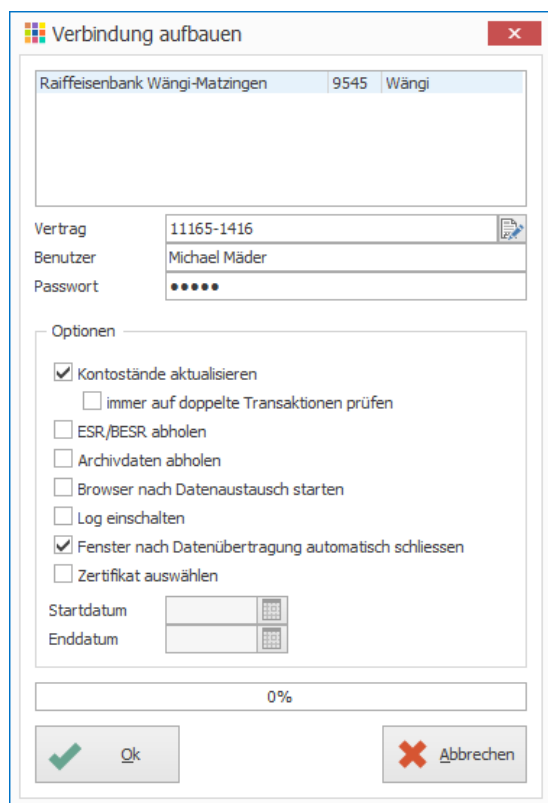
☐ Belastungsanzeige per Post

4. Creare il collegamento all'e-banking (login iniziale):

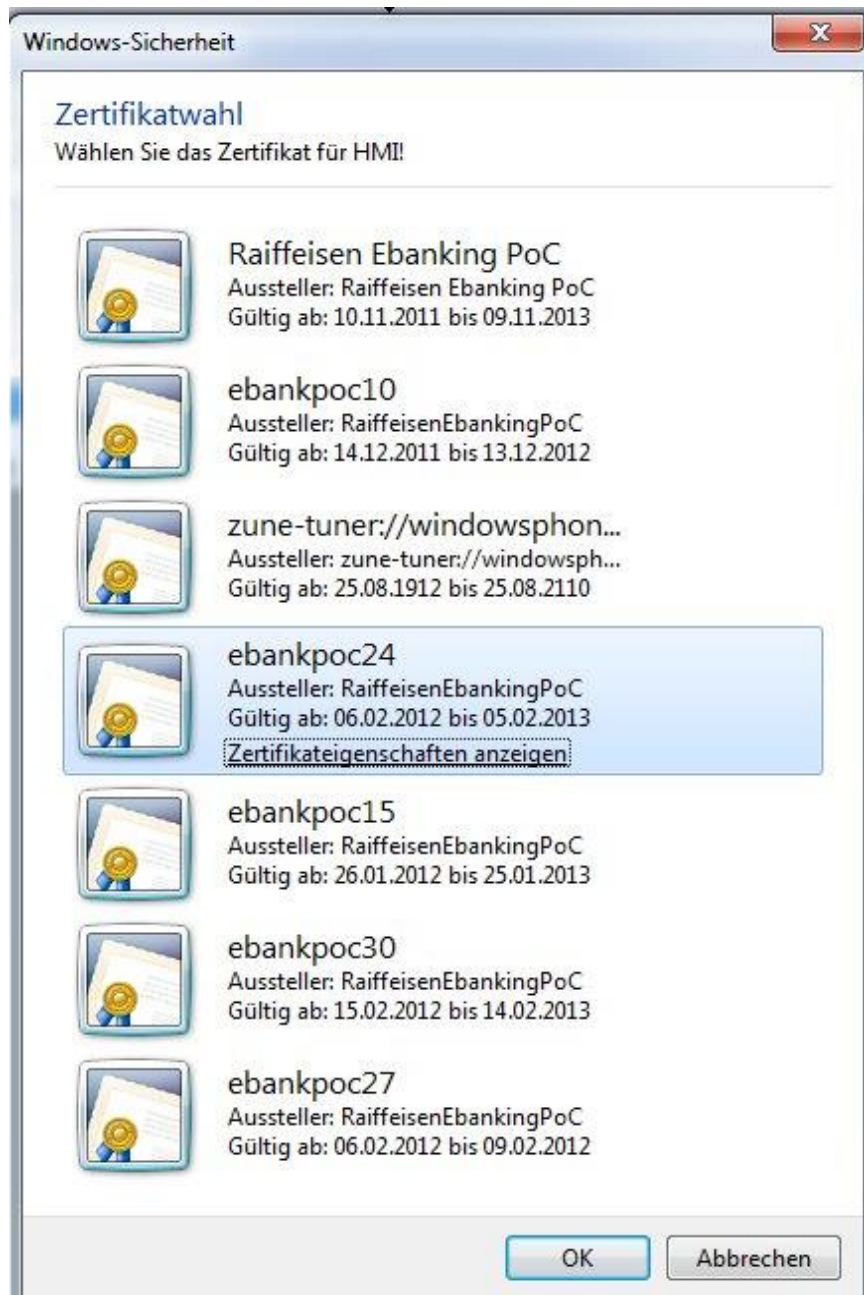
Nel modulo «Contabilità finanziaria» selezionare nella cartella «E-banking» il simbolo «Creare collegamento».



Controllare i dati del contratto, cliccare su «Aggiornare saldo del conto» e confermare i dati con **Ok**.



Successivamente vengono visualizzati tutti i certificati installati sul proprio computer. Cliccare sul certificato di Raiffeisen e-banking precedentemente installato.



Confermare la selezione con **OK**.

Per l'attivazione del certificato è necessario inserire una volta sola i due codici di attivazione forniti nella comunicazione separata.

Inserire i codici A e B ricevuti con la lettera della propria Banca Raiffeisen.

The image shows a software window titled "Verbindung aufbauen" (Establish connection) with a close button (X) in the top right corner. Inside the window, there is a list of banks with "Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland" selected, showing branch "9102" and location "Herisau". Below this are input fields for "Vertrag" (Contract) with value "65035-1011", "Benutzer" (User) with value "Andreas Bechtiger", and "Passwort" (Password) with masked characters "•••••".

A sub-dialog box titled "Challenge/Response" is overlaid on the main window. It has a close button (X) in its top right corner. Inside, under "Aktivierung" (Activation), there is a label "Code A und B" followed by two empty input boxes. At the bottom of this sub-dialog are two buttons: "Ok" with a green checkmark icon and "Abbrechen" (Cancel) with a red X icon.

Below the sub-dialog, in the main window, there are several unchecked checkboxes: "K...", "E...", "A...", "B...", "L...", "F...", and "Zertifikat auswählen" (Select certificate). Below these are date selection fields for "Startdatum" (Start date) and "Enddatum" (End date), each with a calendar icon. At the bottom of the main window, a status bar says "Verbindung mit Internet wird hergestellt..." (Connection to Internet is being established...). At the very bottom are two large buttons: "Ok" with a green checkmark icon and "Abbrechen" (Cancel) with a red X icon.

Per sicurezza la password iniziale inviata tramite lettera raccomandata deve essere sostituita con una nuova password creata personalmente e quindi confermata.

Vertrag 65035-1011

Benutzer Andreas Bechtiger

Passw

Passwort ändern

Geben Sie das neue Passwort ein:

Geben Sie zur Kontrolle das neue Passwort nochmals:

Ok Abbrechen

Zertifikat auswählen

Startdatum

Enddatum

A questo punto viene effettuata la transazione e il collegamento si chiude automaticamente. Il proprio certificato personale è ora collegato correttamente al programma di pagamento e le transazioni future verranno effettuate senza interazione da parte di un utente.

Se in seguito si prova a recuperare i dati cliccando su «OK» e vengono visualizzati i protocolli riportati in basso, significa che è stato possibile eseguire l'accesso con il certificato.

Verbindung aufbauen

Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland 9102 Herisau

Vertrag 65035-1011

Verbindungsprotokoll

Liste Verbindungsprotokoll

Sitzung ID	Datum	Zeit
2	06.11.2015	11:40:25
2	06.11.2015	11:41:37
2	06.11.2015	11:41:37

Bildschirm Drucker Abbrechen

Startdatum

Enddatum

E-Dokumente werden abgeholt...

Ok Abbrechen